



NATIONAL GALLERY OF CANADA FOUNDATION  
FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

The Right Honourable Jean Chrétien, former Prime Minister of Canada, and Madame Aline Chrétien with RCMP Commissioner Giuliano Zaccardelli

Le très honorable Jean Chrétien, ancien premier ministre du Canada, et madame Aline Chrétien en compagnie de Giuliano Zaccardelli, commissaire de la GRC



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Sir Terry Matthews, Chairman of March Networks Corporation, the Honourable Jim Watson, Minister of Consumer and Business Services for the Government of Ontario, and the Honourable Frank McKenna, Canadian Ambassador to the United States of America

Sir Terry Matthews, président de March Networks Corporation, l'honorable Jim Watson, ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises de l'Ontario et l'honorable Frank McKenna, ambassadeur du Canada aux États-Unis



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

André Desmarais, President and Co-Chief Executive of Power Corporation of Canada and Deputy Chairman of Power Financial Corporation, Judith Manley, and France Chrétien-Desmarais

André Desmarais, président et co-chef de la direction de Power Corporation du Canada et président délégué du conseil, Corporation Financière Power, Judith Manley et France Chrétien-Desmarais



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Pierre Théberge, NGC Director, welcomes artist David Ruben Piqtoukun and his wife Katherine Lee.

Pierre Théberge, directeur du MBAC, souhaite la bienvenue à l'artiste David Ruben Piqtoukun et son épouse Katherine Lee.





NATIONAL GALLERY OF CANADA FOUNDATION  
FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Thomas P. d'Aquino, Chief Executive and President of the Canadian Council of Chief Executives, with Hartley Richardson, President and CEO of James Richardson and Sons Limited, and His Excellency J.G.S.T.M. van Hellenberg Hubar, Ambassador of the Kingdom of the Netherlands to Canada

Thomas P. d'Aquino, président et chef de la direction du Conseil canadien des chefs d'entreprise, avec Hartley Richardson, président et chef de la direction de James Richardson et Fils limitée, et Son Excellence J.G.S.T.M. van Hellenberg Hubar, ambassadeur du Royaume des Pays-Bas au Canada



Photo : Mark Paradis

Michal Hornstein, Member of the NGC Foundation's Board of Directors and President of Balmore Ltd., with his wife Renata

Michal Hornstein, membre du conseil d'administration de la Fondation du MBAC et président de Balmore Itée, en compagnie de son épouse Renata



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Marie Claire Morin, NGC Foundation President and CEO, with two members of the Foundation's Board of Directors: Zeev Vered, President of Arnon Corporation, and Gregory W. Tsang, Vice-President, Government Relations and Strategy, Communications and Public Relations for CIBC

Marie Claire Morin, présidente et chef de la direction de la Fondation du MBAC, en compagnie de deux membres du conseil d'administration de la Fondation : Zeev Vered, président de Arnon Corporation, et Gregory W. Tsang, vice-président, relations avec les gouvernements et stratégies, communications et affaires publiques de la CIBC





NATIONAL GALLERY OF CANADA FOUNDATION  
FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

The Right Honourable Joe Clark, former Prime Minister of Canada, and his daughter Catherine

Le très honorable Joe Clark, ancien premier ministre du Canada, et sa fille Catherine

Thomas P. d'Aquino, Co-Chair of the Renaissance Ball, and Marie Claire Morin, NGC Foundation President and CEO, extending their heartfelt thanks to the Distinguished Ball Patrons.

Thomas P. d'Aquino, coprésident du Bal de la Renaissance, et Marie Claire Morin, présidente et chef de la direction de la Fondation du MBAC, expriment leurs remerciements les plus sincères aux distingués mécènes du Bal.



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Marie Claire Morin, NGC Foundation President and CEO, introduces Former U.S. Congressman John LaFalce and his wife Pat to Pierre Théberge, NGC Director.

Marie Claire Morin, présidente et chef de la direction de la Fondation du MBAC, présente l'ancien membre du Congrès américain, John LaFalce, et son épouse Pat, à Pierre Théberge, directeur du MBAC.



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org





NATIONAL GALLERY OF CANADA FOUNDATION  
FONDATION DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

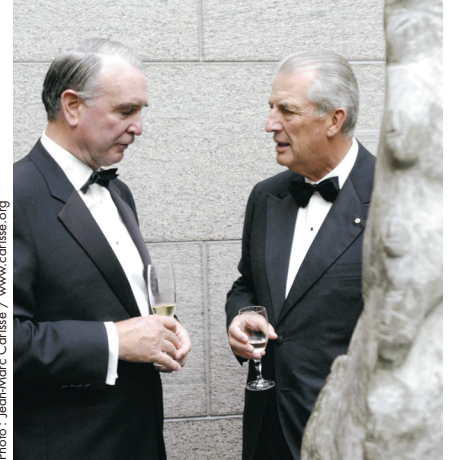


Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

A cheque of \$1 million – the revenue generated by the Renaissance Ball – is being presented to the National Gallery of Canada. From left to right: Pierre Théberge, NGC Director, Myriam Ouimet, Chair of the Renaissance Ball Committee, the Honourable Liza Frulla, Minister of Canadian Heritage and Minister responsible for Status of Women, Marie Claire Morin, NGC Foundation President and CEO, and Thomas P. d'Aquino, NGC Foundation Chairman of the Board of Directors.

Robert J. Ritchie, President and CEO of Canadian Pacific Railway, and Laurent Beaudoin, Chairman of the Board and CEO of Bombardier Inc.

Un chèque d'un million de dollars – représentant les revenus récoltés par le Bal de la Renaissance – est présenté au Musée des beaux-arts du Canada. Dans l'ordre habituel, Pierre Théberge, directeur du MBAC, Myriam Ouimet, présidente du Comité du Bal de la Renaissance, l'honorable Liza Frulla, ministre du Patrimoine canadien et ministre responsable de la Condition féminine, Marie Claire Morin, présidente et chef de la direction de la Fondation du MBAC, et Thomas P. d'Aquino, président du conseil d'administration de la Fondation du MBAC.

Robert J. Ritchie, président et chef de la direction du Chemin de fer Canadien Pacifique, et Laurent Beaudoin, président du conseil d'administration et chef de la direction de Bombardier Inc.



Photo : Jean-Marc Carisse / www.carisse.org

Moshe Safdie, Architect of the NGC building, Michal Ronnen, and Pierre Théberge, NGC Director

Moshe Safdie, architecte de l'édifice du MBAC, Michal Ronnen et Pierre Théberge, directeur du MBAC